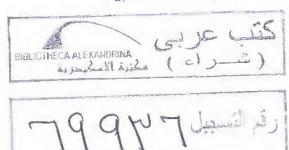


لهاذا؟ تنقرض الحيوانات

وأسئلة أخرى حول الحيوانات المنقرضة والمهددة بالانقراض

BIFLIOTHECA ALEXANDRINA



تأليف اندرو شارمن ترجمة ناتائي سماحة مركز التعريب والبرمجة







الهحتويات

4 لاذا لم يعد هناك ديناصورات على وجه الأرض؟

4 هل تختفي كل أنواع الحيوانات؟

6 لماذا مات طائر الدودو؟

7 ما هو الحيوان المنقرض الذي كان على مار هيئة نصف حصان ونصف حمار

وحشي؟

8 ما هو عدد الحشرات الزاحفة؟

9 ما هي الحشرة المهددة بالزوال والتي يفوق حجمها حجم الفأرة؟

10 لماذا تحب الحيوانات المستنقعات؟

11 أي حيوانات تطعمها الدمي؟

12 لماذا القوارب مضرة لبقر البحر؟

12 أين يذهب بيض سمك الخبياري؟

13 لماذا يجب إبقاء أمر السمنكل الانكليسي

سراً؟

13 كيف يمكن أن يتسبب السمك في مرض النسور؟

يضم هذا الكتاب ترجمة الأصل الإنكليزي

I WONDER WHY? The Dodo Is Dead

حقوق الترجمة العربية مرخص بها قانونياً من الناشر KINGFISHER An imprint of Larousse plc. Elsley House, 24-30 Great Titchfield Street London W1P7AD

Published by arrangement with Larousse plc.
Copyright (c) Larousse plc. 1996
Larousse and Kingfisher are registered
Trade Marks of the Proprietor

Author: Andrew Charman
Illustrations: John Butler, Peter Dennis, Christian Hook,
Biz Hull, Ian Jackson, Tony Kenyon, Terence Lambert,
Alan Male, Nicki Palin, MauricePledger, Bryan Poole,
David Wright

الطبعة الأولى 1418 هـ – 1997 م جميع الحقوق محفوظة للناشر



الدارالعتربية للعثاؤم Arab Scientific Publishers

عين التينة: شارع ساقية الجنزير ـ بناية الريم هاتف: 785107 – 603118 – 785107 (1-961) هاتف وفاكس دولي: 786607-1-961 ـ ص.ب.: 5574-13 بيروت لبنان بريد الكتروني: asp@dm.net.lb العنوان على شبكة الائترنت: http://www.asp.com.lb



14 أي حيوان له قرن سحري مهدد بالإنقراض؟

15 أين يمكنك أن تصوّر فيلاً؟

15 ما هو الحيوان «المنقرض» الذي عاد إلى البرية؟

16 لماذا تحتاج القرود الكبيرة إلى الأشجار؟

16 من هو أكثر الحيوانات المهددة بالانقراض خجلاً؟

17 لماذا يعتبر حيوان الأي أي نذير شؤم؟

17 ما هو الثعلب الذي يطير إلى طعامه؟

17 لماذا لا تزال الدببة القطبية في خطر؟

18 لماذا يصبغ فراء الفقمة؟

19 ما هو الحوت المهدد الذي يتمتع الله على الله المون وحيد؟

20 لماذا الحوت المناسب «مناسب» إلى هذا الحد؟

21 هل هناك حدائق في البحر؟

22 لماذا لا تعتبر الببغاوات مناسبة كحيوانات أليفة؟

23 من يحمل العظاءة داخل حقيبة؟

24 كيف يمكن أن ينقذ الحريق الفيلة؟

25 كيف تُلتقط السلاطعين المطاطية؟

25 لماذا يفضل النمر المرقط ألا يراه أحد؟

26 لماذا تحتاج النمور إلى مرات؟

26 كيف عبر حيوان الأبوسوم الطريق؟

27 لماذا لا يمكنك أن تعطس أمام على المعاريلا؟

28 متى تحب الحيوانات أن تذهب إلى حديقة الحيوانات؟

28 متى تحب الحيوانات أن تترك حديقة

ي في وي ما الحيوانات؟

29 ما هو الحيوان المهدد بالزوال والذي تتم

تربيته في جردل؟

30 لماذا تحتاج الحيوانات إلينا؟

31 لماذا نحن بحاجة إلى الحيوانات؟



لهاذا لم يعد هناك ديناصورات على وجه الأرض؟

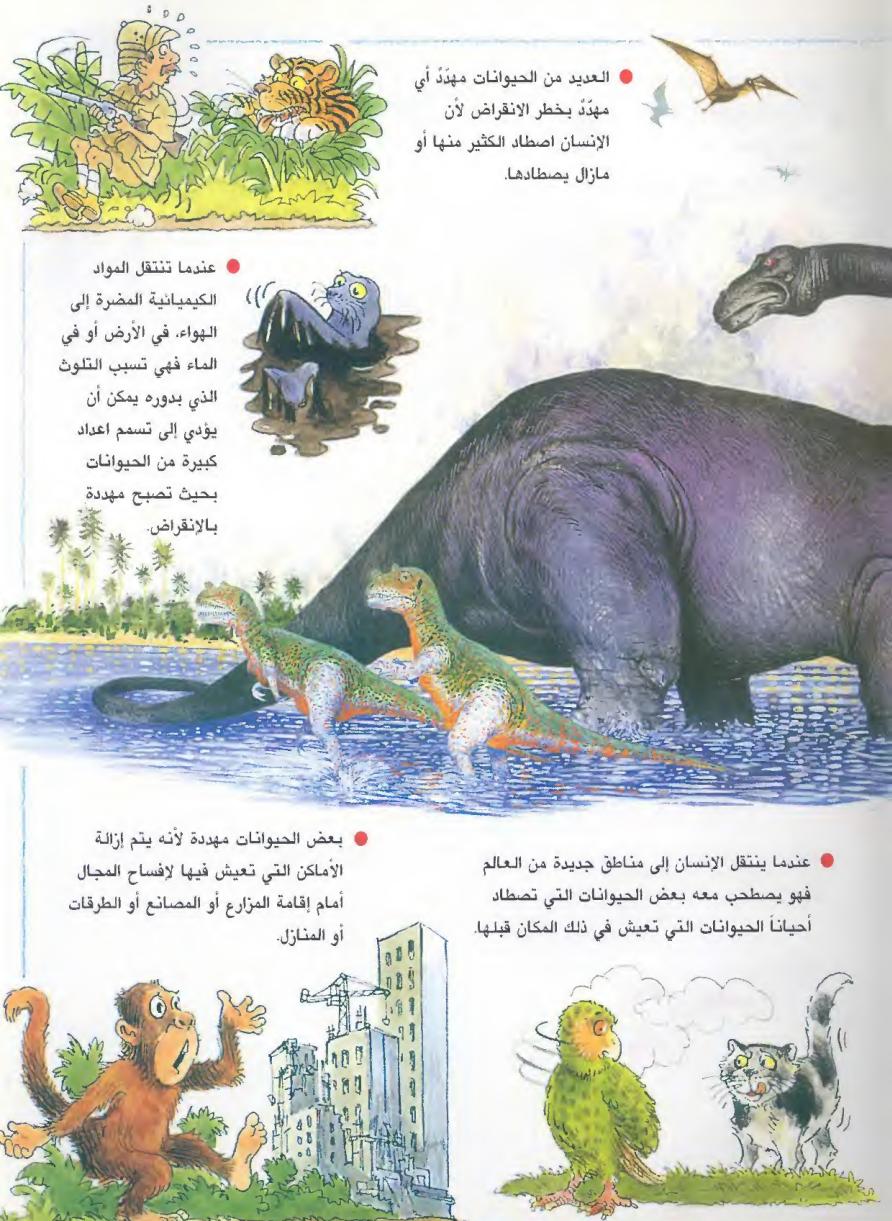
قد تنقرض بعض
 الحيوانات نتيجة لأفعال
 يقوم بها الناس أو لأن
 الأماكن التي تعيش فيها
 تغيرت.

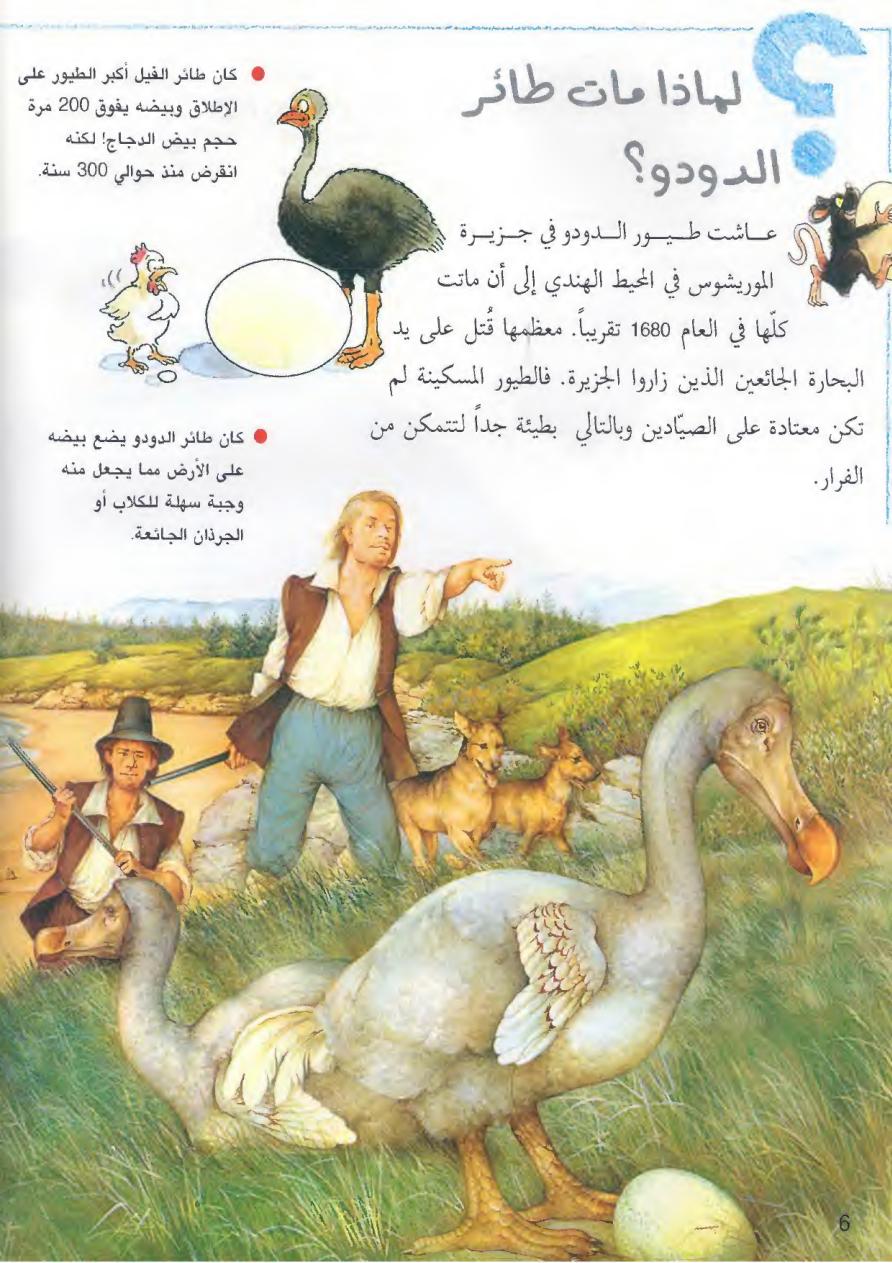
عاشت الديناصورات على الأرض لملايين من السنوات ثم انقرضت منذ 56 مليون سنة، واختفت كلّها.

لا أحد يعلم ماذا حصل في الواقع وهناك رأي يقول أن الأرض أصبحت باردة جداً لكن، مهما يكن السبب لا يوجد أي منها حياً الآن.

هل تختفی کل أنواع الحيوانات؟

في نهاية المطاف تموت كل أنواع الحيوانات لكن تظهر أنواع جديدة لتحلّ محلها غالباً ما تكون الأجناس الجديدة تابعة لسلالة الأجناس المنقرضة. على سبيل المثال الأفيال الموجودة على الأرض حالياً تربطها صلة قُربى مع الأفيال الشمالية التي يكسوها الشعر والتي اختفت منذ حوالي عشرة ألاف سنة.



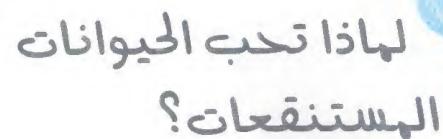










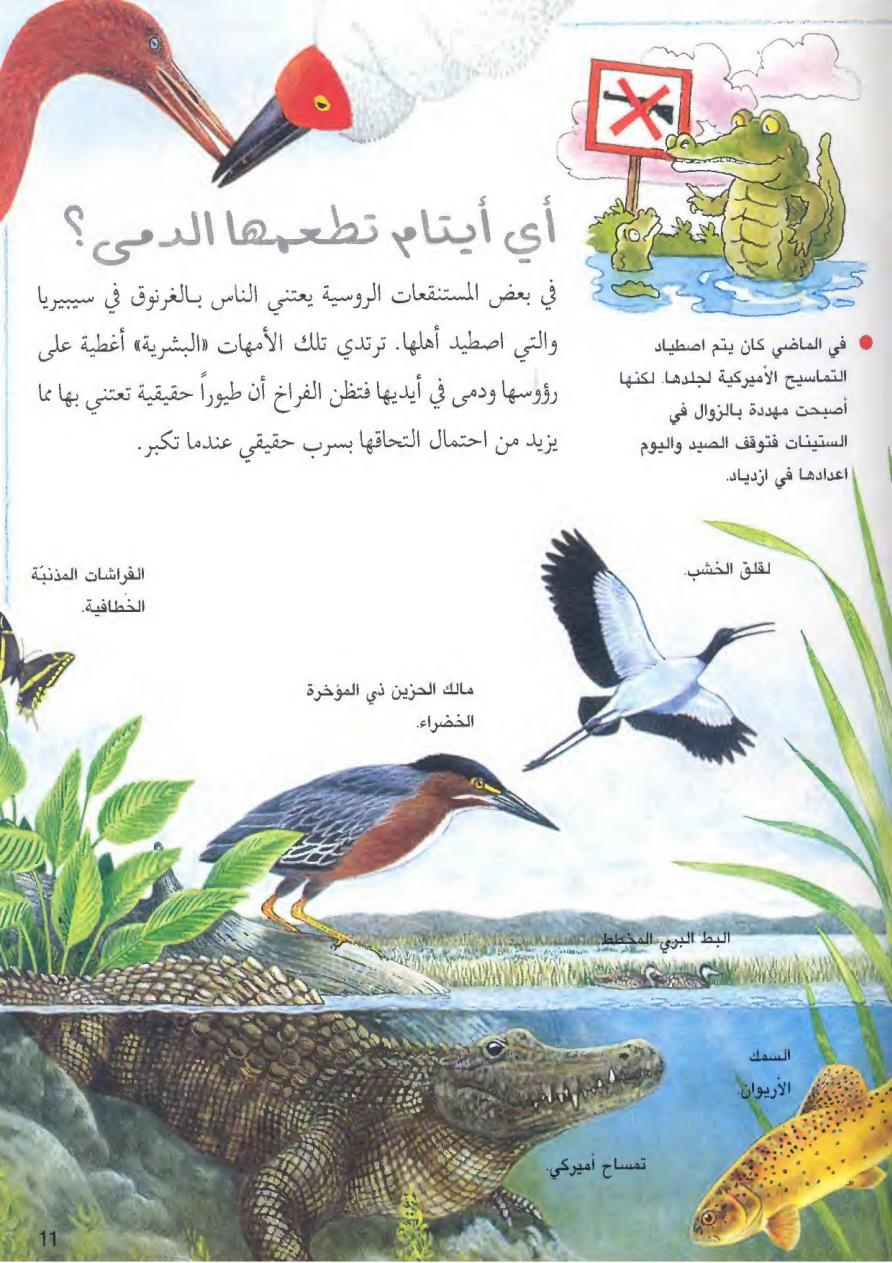


تشكل المستنقعات مسكناً للعديد من المخلوقات وتؤمن لها الكثير من الطعام. لكن المستنقعات ليست محمية اذ يتم تجفيف معظمها لإفساح المجال أمام المزارع أو المنازل. ستصبح كل الحيوانات التي تعيش في المستنقعات مهددة بالزوال إذا استمرت مواطنها بالزوال.

تشكل المستنقعات محطة للتزود بالطعام بالنسبة إلى الطيور التي تسافر لمسافات طويلة فهي غالباً ما تتوقف لترتاح أو لتأكل قبل أن تواصل رحلتها.

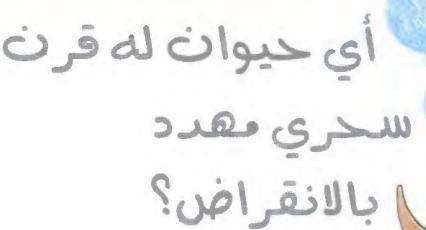












في بعض المحميات الطبيعية
 الأفريقية يقتطع الحراس قرن وحيد
 القرن. والعملية لا تؤلم الحيوان
 ولعلها تمنع الصيادين من قتله.

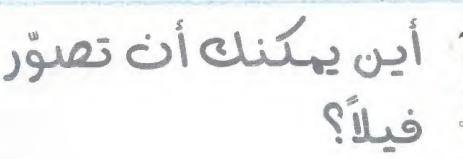
يعيش وحيد القرن في سهول أفريقيا وآسيا. مع أن اصطياده مخالف للقانون إلا أن بعض الناس ما زالوا يصطادونه. وذلك نظراً للثمن المرتفع الذي يتقاضونه عن قرنه. في بعض البلدان يظن

عن قرنه. في بعض البلدان يظن الناس أن القرن سحري فيتم نحته على هيئة مقابض للخناجر أو يتم طحنه ليستعمل في تحضير الأدوية.



السلحفاة البرية الأفريقية مهددة بالانقراض نظراً لاصطياد أعداد كبيرة منها لثباع كحيوانات أليفة. في البرية تهرب هذه السلحفاة من أعدائها بأن تختبىء بين الصخور. قد تخدع هذه الحيلة الحيوانات الأخرى لكنها لا تنفع إزاء الصيادين.





كغيره من حيوانات المراعي، طائر الحبارى مهدد بالزوال إذ يتم تحويل موطنه إلى مزارع. فتدوس الماشية على أعشاشه وغالباً ما تصطدم الطيور الفارة بالأسلاك الكهربائية فوقها.

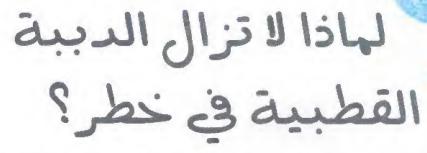
الفيلة مهددة بالانقراض لأنه تم اصطياد أعداد هائلة منها بسبب أنيابها العاجية. في معظم الأماكن اصطياد الفيلة مخالف للقانون، إنما مسموح أن تلقط لها صورة فوتوغرافية. كما يمكن استعمال الأموال التي ينفقها السواح ليتفرجوا على الفيلة لحماية هذه الحيوانات من المهادد؛



كان غزال بيردافيد منقرضاً في ما مضى في البرية. والأعداد الباقية كانت تعيش في حدائق الحيوانات. لحسن الحظ أن أعدادها تكاثرت بنجاح وتتم الآن إعادتها إلى مواطنها في مراعي شمال الصين.







كان يتم في الماضي اصطياد الدببة القطبية لفرائها. لكن ذلك توقف اليوم والخطر الذي تواجهه هو ارتفاع درجة حرارة الأرض نظراً لتلوث الجو. إذا ذاب جليد القطب لن تتمكن الدببة من التجول

بحريّة بحثاً عن الطعام.

لهاذا يصبخ فراء الفقهة؟

في بعض أنحاء القطب الكندي يتم اصطياد جراء الفقمة لفرائها الناصع البياض. وأحياناً يلجأ الناس، في محاولة لحماية الفقمة، إلى صبغ فراء الجراء. العملية لا تؤلم الجرو لكنها تجعل فراءه لا فائدة منه للصيادين.



 في بعض المناطق تغزو الدببة القطبية البلدات بحثاً عن الطعام. والدببة الجائعة تشكل خطراً على الناس وأحياناً ينبغي قتل بعضها لكنه يتم نقل معظمها إلى أماكن أكثر أماناً.



المسك لكثرة ما اصطادوا منه المسك لكثرة ما اصطادوا منه الى أن اكتشفوا أنهم يجنون أموالاً أكبر من فرائه السميك الناعم أكثر مما سيجنونه من لحمه. فتوقفوا عن قتل الثور وباتوا يجزون صوفه كالخراف.

ما هو الحوت المهدد الذي يتهتع بقرن وحيد؟

الحريش حوت يعيش في بحار القطب المتجمد الشمالي. يتم اصطياد الذكور لنابها الحلزوني الذي يشبه القرن. إذا اصطيد الكثير من هذه الحيوانات فهي ستصبح مهددة.

لم يتأذ القطب المتجمد الجنوبي من الأمور المضرّة التي مارسها البشر في أنحاء أخرى من العالم. انها البرية الوحيدة المتبقية وكثيرون يعتقدون أنها يجب أن تظل كذلك.



لهاذا الحوت الهناسب «مناسب» إلى هذا الحد؟

كاكتسب الحوت المناسب اسمه من الصيادين الذين قالوا انه الحوت المناسب للصيد لأنه يمكن أن يُستخرج منه الكثير من العظم والزيت. ونظراً للعدد الكبير من الحيتان التي اصطيدت من فصيلته فهو الأن مهدد

> بالزوال. صحيح أن معظم الصيد توقف منذ 60 عاماً لكن الحيتان ما زالت نادرة جداً.

> > تلتقط قوارب الصيد الحديثة أعدادا هائلة من الأسماك تفوق ما هي بحاجة اليه. وإذا استمرت في اصطياد هذه الأعداد الكبيرة سيأتى يوم تتسابق فيه القوارب كلها على نوع جديد واحد من الأسماك.



■ لطالما خاف الناس من سمك القرش الأبيض لكن هذه الأسماك تخشى الإنسان أكثر مما هو يخشاها نظراً للأعداد الكبيرة التي يتم اصطيادها ليتم بيع أحناكها وأسنانها كحكى باهظة الثمن.

🛑 ما زال شعب الإنديت في القطب الشمالي يصطادون الحوت المناسب. ويسمح لهم بذلك لأنه جزء من عاداتهم المتوارثة، لكن البعض يظنون أنه من الواجب وضع حد لذلك.







تجتمع أحيانا مجموعات كبيرة من نجوم البحر ذات الأشواك لتأكل المرجان. ولعل ذلك مردّه إلى أن قوارب الصيد تصطاد الكثير من الأعداء الطبيعيين لنجوم



- J. W.D. with

هل هناك حدائق في البحر؟

نحن لا نعرف إلا الحدائق المنتشرة على سطح الأرض لكن هناك الكثير منها تحت سطح البحر. لقد تم انشاء العديد من الحدائق والمحميات تحت سطح الماء لحماية رفوف المرجان الحساسة.

وأكبرها حجماً هو الرف الكبير على حدود الشواطيء الأسترالية. ولا يحق لأحد أن يتعرض للحياة البرية هناك.

🧓 تموت كل سنة الملايين من المخلوقات لانها تعلق في النفايات المصنوعة من البلاستيك. فغالباً ما تختفى السلاحف بأكياس البلاستيك وهي تأكلها ظناً منها أنها من قناديل البحر الشهية.







00000

غالباً ما يحتفظ العلماء

بعدة أنواع من القرود

ليختبروا عليها الأدوية

ذلك ضرورى للتأكد من

صحة الأدوية للاستعمال

قساوة ذلك ويطلب بوقف

23

البشرى لكن البعض

الآخر يعترض على

تلك الممارسات.

الجديدة. البعض يقول أن



كيف تُلتقط السلاطعين البطاطية؟

تعيش السلاطعين المطاطية على جزر في المحيطين الهادىء والهندي وقد يبلغ عرض بعضها حوالي المترويتم اصطيادها من أجل لحمها ولصنع التذكارات للصيادين.



يبلغ طول السلمندر الصيني 180 سنتم وهو الأطول من فصيلته في العالم. ونظراً لكثرة عدد الناس الذين يحبون طعمه فهو مهدد بالانقراض اليوم.

لهاذا يفضل النهر الهرقط ألا يراه أحد؟

يحب بعض الناس أن يرتدي معاطف مصنوعة من جلد النمر المرقط الجميل بينما ويجد البعض الآخر لذة وحماساً في اصطياد تلك الهرر الكبيرة. لو كان بوسع النمر أن يتكلم لكان قال أنه يفضل أن يكون له جلد عادي لا يريد أن يلبسه أحد. أو أن يكون من الصعب أن يراه أحد.











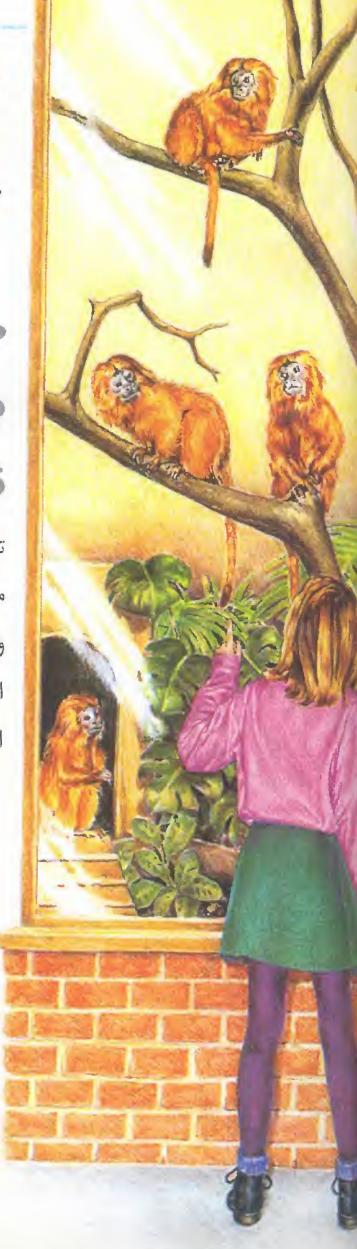
منذ خمسة وستين عاماً كاد حيوان الهامستر الذهبي أن ينقرض. ثم ربيت أنثى مع 12 صغيراً في آمان وسرعان ما بلغ

ما هو الحيوات المعدد بالزوال والذي تتم تربیته فی جردل؟

تتم تربية سلاحف من نوع بايبي كمب في ٥ مزارع خاصة في الولايات المتحدة والمكسيك. وهي في الجرادل أمنة من الطيور البحرية وغيرها من الصيادين. وتتم إعادتها إلى الحيط عندما تصبح كبيرة بما يكفى لأن تعتمد على نفسها.

ا ظن الجميع أن حيوان الكنغر الصغير قد انقرض إلى أن اكتشفت مجموعة منه في العام 1973 بالقرب من دينغو في اوستراليا الشرقية. والمنطقة التى يعيش فيها هى اليوم محمية.





لهاذا تحتاج الحيوانات البنا؟

في معظم الحالات، تصبح الحيوانات مهددة بالزوال نتيجة لأفعال يقوم بها الناس. والحيوانات لا تستطيع أن تتكلم وهي بحاجة لمن يتكلم بالنيابة عنها. كما تحتاج إلى أن نتوقف عن القيام بما نقوم به وننقذها.

هناك الكثير ممّن يساعدون الحيوانات المهددة. إذا كانت هناك بقعة زيت (بترول) مثلاً فإن فرق العمل تسعى بكل جهدها لتنظيف الحيوانات كي يتم إعادتها إلى البرية.



بوسع كل واحد منا أن يساهم في انقاد الحيوانات. إذ يمكننا أن نلتحق بمجموعات تحاول أن تحمي هذه الحيوانات. كما يمكننا أن نكون حدرين من الأشياء التي نشتريها وأيضاً أن نأخذ أقل من الطبيعة وأن نخلف أضراراً أقل.

BIBLIOTHECA ALEXANDRINA





134

وأسئلة أخرى حول الحيوانات

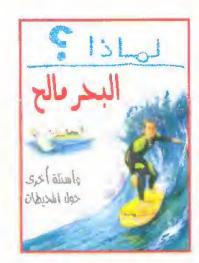
واهنلة أخرى

cel Helen

للجهال سنام

لهادا ؟

للصابون فقاعات



15LoJ

خری حول

عالم القضاء





























الانفاق مستديرة